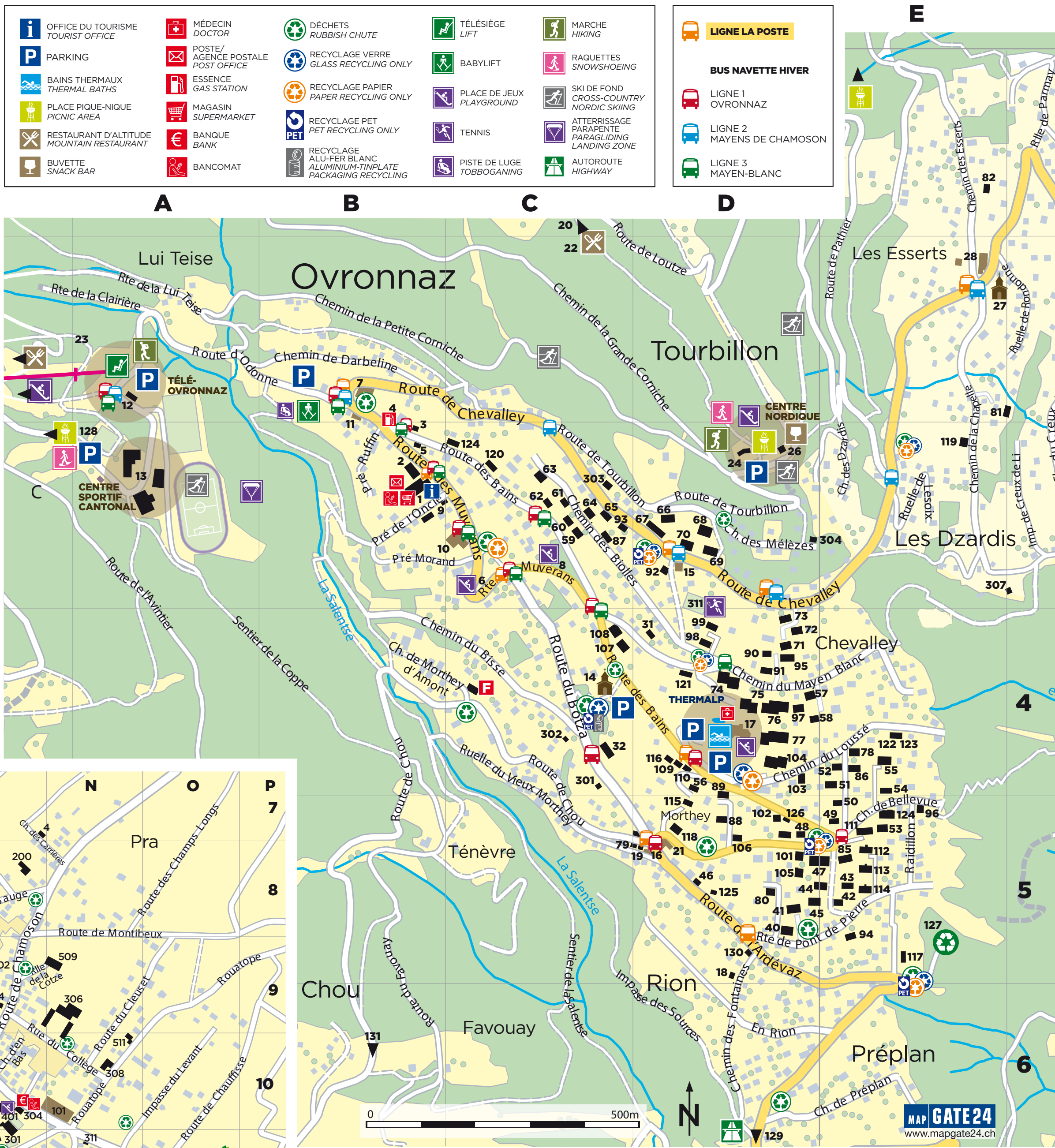
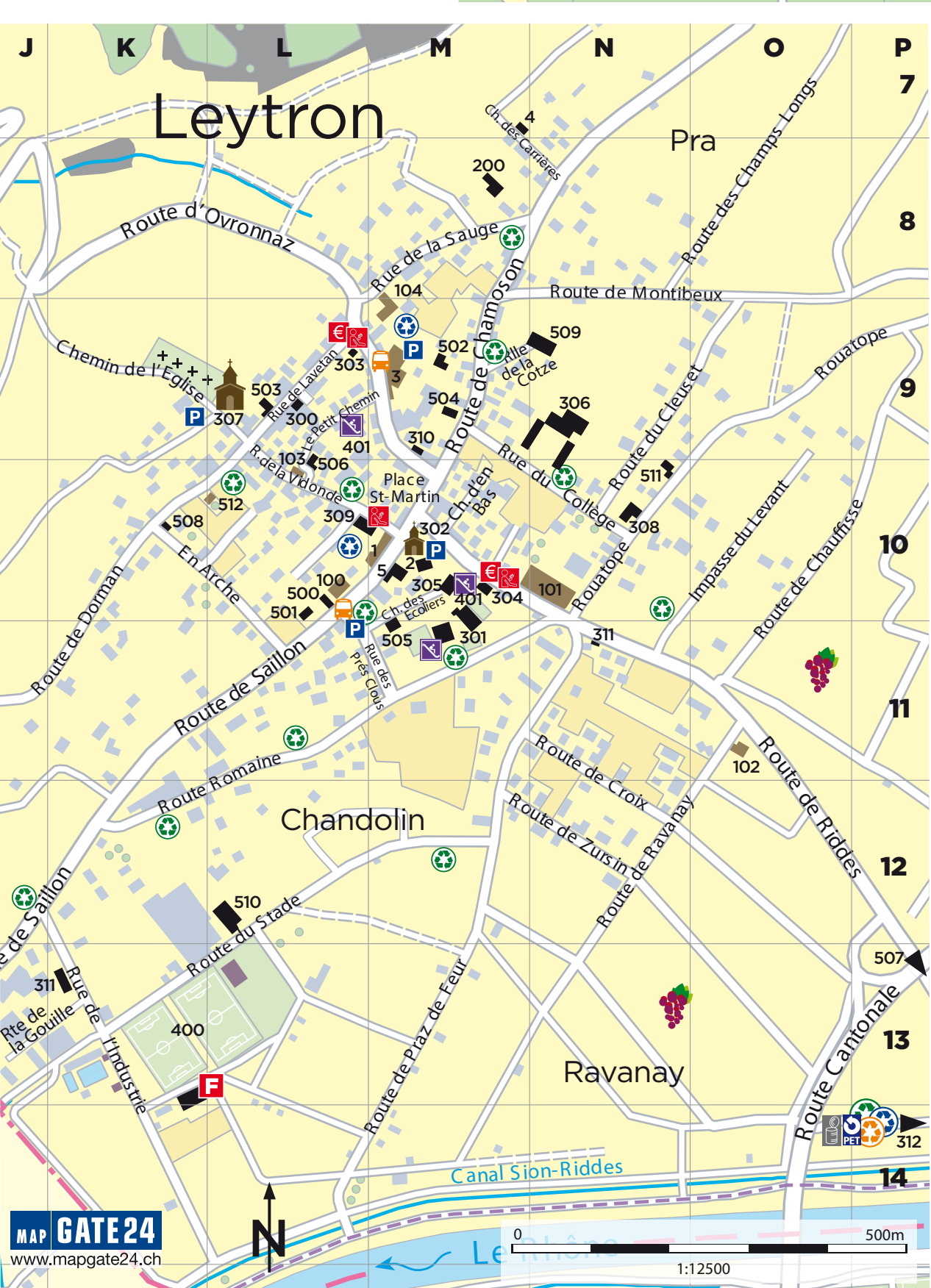




PLAN DE STATION

Office du Tourisme
Rte des Muverans 38
CH-1911 Ovronnaz
info@ovronnaz.ch
www.ovronnaz.ch



LEYTRON																																			
PLAN MAP			N° #			NOM NAME			PLAN MAP			N° #			NOM NAME																				
M-101M-9M-7 M-10100L-10N-10O-11M-9L-10M-9M-10 COMMERCES / SHOPS CoopKiosqueSociété Coopérative UnionMigros PartnerDistributeur de produits du terroir CAFÉS • RESTAURANTS • BARS CAFÉS • RESTAURANTS • BARS Coop. de laLe DéliceEspace ProvinsCénothèque de LeytronRelais d'OvronnazRestaurant de la PosteUnion, de l'Les Vergers PENSIONS Pension de l'ArdévaDomaine des Roses, maison d'hôtes SERVICES Administration communale, place de la Maison de communeAbri PC						M-10L-9M-10M-10M-10M-10P-14M-10N-9M-10L-9N-10L-10L-10M-10M-9K-11/K-13 3043033053013053123013063023073081003093/310311512 Banque BCVs, bancomatBanque Raiffeisen, bancomatBibliothèqueComplexe des MuveransCrècheDéchetterieÉcole primaireÉcole secondaireEglise, ancienneEgliseMédecinPharmaciePoste, postomatSalon de coiffureStation serviceEMS Les Fleurs de Vigne						VIGNERONS ENCAVEURS WINE GROWERS Cave des BainsPhilippe FrèresDomaine de la CreuseDavid RossierLe Rhyton d'OrDomaine des RosesLe BossetPierre Buchard & FilsPhilippe DarioiDefayes & CrettenandLa Dôle BlancheMarc-André RossierLips Rolf & Aida																							
																		M-8M-9L-9M-11 300504300301401400 Complex des MuveransPlace de jeuxPlace de jeuxPlace de jeuxTerrains de Football						N° D'URGENCE EMERGENCY # 144 ambulance 117 police 118 feu						DÉFIBRILATEUR DEFIBRILLATOR > à l'Office du tourisme > aux Bains d'Ovronnaz > au sommet du téléski de Jorasse > école primaire > EMS Leytron					

N° D'URGENCE #
144 ambulance
117 police
118 feu

DÉFIBRILATEUR DEFIBRILLATOR
> à l'Office du tourisme
> aux Bains d'Ovronnaz
> au sommet de Jorasse
> école primaire
> EMS Leytron

OVRONNAZ					
PLAN MAP	N° #	NOM NAME	PLAN MAP	N° #	NOM NAME
COMMERCE / SHOPS					
B-3	3	André Sports	I-2/A-3	34/128	Place de pique-nique / picnic areas
B-3	5	Bazar d'Ovronnaz / souvenirs	D-3/A-3	24	Sentier raquettes, départ / snowshoes tracks, departure
B-3	2	Boulangerie Crettenand / bakery	A-2	12	Télesiege de Jorasse, caisses, départ skilift departure, ticket office
B-3	5	Boulangerie Le Délice / bakery			
D-4	17	Boutique des Bains	I-1		Tennis, Chamoson
B-3	5	Chalet Gourmand	D-3	311	Tennis, Ovronnaz
B-3	1	Coop			RÉSIDENCES / RESIDENCES
B-3	1	Golliut Sport			
1-8-17-100		Journaux / newspapers	D-4	77	Acquella
			D-5	105	Adonis
		CAFÉS • RESTAURANTS	D-3	92	Alisier
		CAFÉS • RESTAURANTS	E-5	114	Ardevine
E-2	28	Ardevie	E-5	124	Ardevie
D-4	17	Les Bains d'Oronnaz	D-5	80	Argousier
C-1	22	Buvette de Loutze	E-5	96	Arnica
D-3	26	Buvette du centre nordique	D-5	102	Arvine
C-3	10	Casa Boscardin	D-4	57	Austral
D-5	16	Caveau Eugénie	E-4	55	Beau-Site
B-3	2	Jackybar, tearoom	D-5	125	Braconnier
A-2	23	Jorasse (rest. d'altitude)	D-5	46	Brégnex
B-2	7	Pension d'Ovronnaz	D-5	88	Caroubier
D-3	15	La Promenade	D-4	121	Carminoir
F-1	30	Le Relais des Mayens	D-4	103	Carving
D-6	129	Le Soleil de Dugny			RÉSIDENCES
F-2	33	Le Temps de Vivre			RESIDENCES
B-6	131	Relais des Chasseurs			
D-5	21	Vieux-Vallais/Afterstory	D-4	104	Cascades
B-2	7	La Cravache, discothèque	C-1	301	Cassiopée
D-2	11	La Taverne, pub	E-5/D-5	44/45	Centaure A/B
B-3	1	Why'n'hot lounge bar	D-4	109/110/116	Chalets de Marie A/B/C
D-5	21	Afterstory	C-4	86	Chœur
D-4	17	Bar des Bains	D-4	84	Les Chamois
			E-4/E-5	49/50/51/52	Châtillon A/B/C/D
		HÔTELS • B&B / HOTELS • B&B	H-3	305	Chez Cheryl
E-2	28	Ardevie - Chalet de Kalbermatten	E-5	117	Clos de Morthey
C-3	10	Petit Muveran	E-5	53	Comère
D-5	18	B&B Les Fontaines	E-4	86	Cornier
D-4	17	Les Bains d'Ovronnaz	D-4	90	Cornalin
		(résidence hôtelière des bains)	E-4	78	Coudriers
D-5	21	Vieux-Vallais	E-4	95	Cynhoir
			C-3	64/65	Dent Favre A/B
		COLONIES • PENSIONS	D-5	106	Diolliou
		BOARDING HOUSES	D-3	68/69/70	Domini A/B/C
C-1	20	Colonie de Loutze	D-5	115	Durize
C-4	32	Cordée	D-4	76	Eaux-Vives
D-4	31	Oisillons	H-2	306	Écureuil Noir
D-5	21	Vieux-Vallais	D-3	304	Écureuils
			B-3	2	Eden
			D-4	91	Ermitage
		AGENCES IMMOBILIÈRES	F-3	307	Escalade
		REAL ESTATE AGENCIES	E-1	82	Esserts
E-5	49	Amandine Vacances	C-3	87	Estelline
D-5	19	Crettenand Immobilier	D-4	97	Fenestral
B-3/C-3	9	Eurolocation, Interhome	D-5	40	Géranior
D-5	100	MC Immobilérance sarl	D-5	47	Grande Garde
B-3	2	MP Immo	D-4	56	Hauts de Morthey
			D-4	98/99	Heida A/B
			C-3	59/60/61/62	Jorasse A/B, C/D
B-3	1	Agence postale / Postal Agency	E-2/F-2	81	Lesoix
B-3	1	Bancomat / cash dispenser	E-5	112	Marsanne
D-5	130	Bois de chauffage / fire wood shop	E-3	119	Mayens
E-2	27	Chapelle des / chapel of Mayens-de-Chamoson	C-3	113	Mélianium
D-4	14	Chapelle d'Ovronnaz / chapel of Ovronnaz	D-4/D-5	89	Mürier
B-3	2	Couffure Bagatelle / hairdresser	C-3	120	L'O
D-3	24	Couvert de Tourbillon / «hall» of Tourbillon	D-5	101	Orchis
E-5	127	Déchetterie / recycling center	D-5/E-5	47	Orion
B-3	3	École Suisse de Ski / Swiss Ski School	D-5	49	Ovronne Est/Ouest
B-3	1	École de Ski Internationale / International Ski School	E-4	42/43	Panorama I/II
B-3	5	L'ambassade design / design agency	E-4	122/123	Pierre-à-Voir A/B
B-3	5	Lud'Ovronnaz, ludothèque / games library	D-4	71/72/73	Plein Soleil A/B/C
B-3	1	Office du Tourisme / Tourist Office	E-5	94	Plein Sud
B-3	4	Pompes à essence / gas station	B-3	25	Pré de l'Onclie
D-5	126	Taxi	D-4	54	Résidence
A-2	12	Téléovronnaz, administration / main office	D-5	100	Rèze
D-4	17	Les Bains d'Ovronnaz / thermal baths	C-4	107/108	Rhodos A/B
			C-3	63	Roc Lyv
		SPORTS • LOISIRS / SPORTS • ENTERTAINMENTS	F-2	83	Randonnée
D-3	15	Beach-volley	E-5	111	Roussanne
A-3	13	Centre sportif cantonal / Cantonal sports center	C-3	303	Sérénité
D-4	17	Piscines thermales, fitness, wellness, SPA	E-5	85	Seya
		thermal baths, fitness, wellness, SPA	C-3	124	Soleil, Résidence
D-3	24	Piste de fond, départ / nordic ski runs, departure	D-4	74/75	Sources/Thermaliaes
D-3	24	Place de jeux / playground	D-3	66/67	Tourbillon A/B
C-3	8	Place de jeux / playground	D-5	48	Versau
C-3	6	Place de jeux, fitness outdoor / playground, outdoor fitness	D-5	29	Vieux Morthey
A-2	23	Place de jeux, Jorasse / Jorasse playground	D-5	21	Vieux-Vallais
D-4	17	Place de jeux, Thermalp / Thermalp playground	E-5	113	Viognier
D-3	24	Place de jeux, Tourbillon / Tourbillon playground	D-5	58	Zénith
			D-5	41	Zodiaque